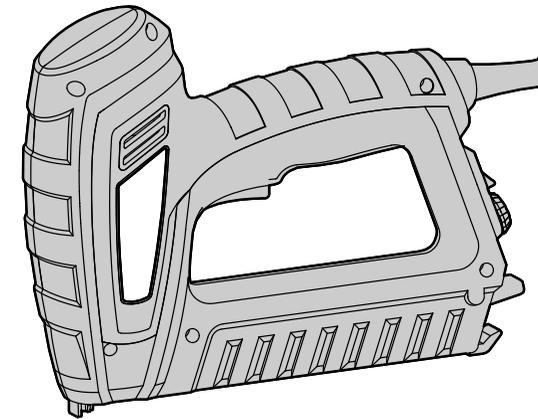


DEXTER
POWER

PLD6030

FR / Caractéristiques
ES / Características
PT / Características
IT / Caratteristiche
EL / Χαρακτηριστικά
PL / Charakterystyki
RU / Характеристики
UA / Характеристики
RO / Specificații
EN / Characteristics



CE EAC



ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ
04201, Україна

ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК», 14
1031, МО, г. Мытищи, Осташковское
шоссе, д.1, РФ

Made in China 2024



* Garantie 2 ans / 2 años de garantía / Garantia de 2 anos /
Garanzia 2 Anni / Εγγύηση 2 ετών / Gwarancja 2-letnia / Гарантия 2 года /
Гарантія 2 років / Garanție 2 ani / 2-year guarantee



3 276007 544596



Traduction de la version originale du mode d'emploi Agrafeuse-cloueuse électrique 3-en-1 / Traducción de las Instrucciones originales Grapadora-clavadora eléctrica 3 en 1 / Tradução das Instruções Originais Agrafadora-pistola de pregar elétrica 3 em 1 / Traduzione delle istruzioni originali Spilatrice chiodatrice elettrica 3 in 1 / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών Ηλεκτρικό πιστόλι σφυρογιγ και καρφωτικό 3 σε 1 / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej Elektryczny zszywacz-gwoździarka 3w1 / Перевод оригинала инструкции 3-в-1 электрический степлер и гвоздезабивной пистолет / Переклад оригінальної інструкції 3-в-1 електричний степлер і цвяхів пістолет / Traducerea instructiunilor originale Capsator-forjor de cuie electric 3 in 1 / Original Instructions 3-in-1 electrical staple and nail gun

2022/09



MISE EN GARDE.

Pour minimiser les risques de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



Ne pas exposer à la pluie ni à l'humidité.



Se protéger les yeux (lunettes de sécurité).



Classe de protection II



Porter des gants de protection.



Matériel recyclable.



Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage de déchets.

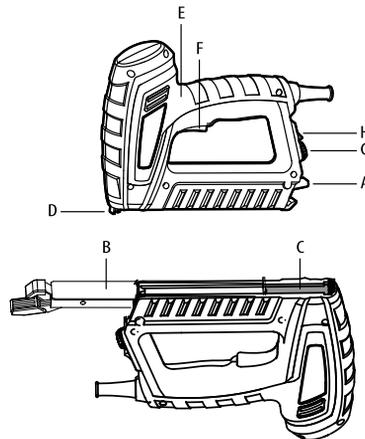
Cet outil est destiné à agraffer ou clouer du carton, du matériau isolant, des tissus, des feuilles, du cuir et des matériaux similaires sur des surfaces de bois ou de matériaux similaires au bois. Cet outil ne doit pas être utilisé pour fixer des câbles électriques.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	PLD6030
Courant d'entrée	220-240V~50Hz courant d'entrée 5A max
Agrafe	Type N°53, 8-16mm - Min : 20 pcs / Max : 100 pcs
Clou	Type N°8, 15-16 mm - Min : 20 pcs / Max : 80 pcs
Broche	Type N°9, 15-16 mm - Min : 20 pcs / Max : 80 pcs
Poids	1,1kg

ÉLÉMENTS DE L'OUTIL

- A Levier pour magasin de chargement
- B Curseur
- C Chargeur
- D Tête d'agrafeuse
- E Poignée souple
- F Déclencheur
- G Manette de sélection pour contrôle de l'impact
- H Commutateur Marche/Arrêt



SÉCURITÉ

Consignes générales de sécurité

⚠ MISE EN GARDE ! Lire toutes les instructions de sécurité et les mises en garde. Ne pas suivre les instructions et mises en garde peut avoir comme conséquence un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

Conserver toutes les mises en garde et instructions pour référence future. Le terme « outil électrique » dans les mises en garde fait référence à votre outil électrique alimenté sur secteur (par un fil) ou avec une batterie (sans fil).

1) SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Garder la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées et sombres provoquent des accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner des outils électriques en atmosphère explosive, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques font des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les émanations.
- c) **Garder les enfants et autres personnes présentes à distance éloignée pendant le fonctionnement d'un outil électrique.** Les distractions peuvent provoquer une perte de contrôle.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- a) **Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise de sortie. Ne jamais modifier la fiche en aucune manière. Ne pas utiliser de fiches d'adaptation avec des outils électriques reliés à la terre (mis à la terre).** Des fiches non modifiées et des prises de sortie correspondantes réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre comme des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié ou mis à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas tirer avec excès sur le fil. Ne jamais tirer sur le fil pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Garder le fil éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes tranchantes ou des pièces mobiles.** Des fils enchevêtrés ou endommagés augmentent le risque de choc électrique.

- e) **Lors de l'utilisation d'un outil électrique en extérieur, utiliser une rallonge adaptée à un usage en extérieur.** L'utilisation d'un fil adapté à un usage en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si le fonctionnement d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utiliser un dispositif à courant résiduel (DCR) protégé.** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a) **Restez vigilant, faites attention à ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner de sérieuses blessures corporelles.
- b) **Utiliser du matériel de protection individuelle. Toujours se protéger les yeux et porter des gants de protection.** L'usage de matériel de protection comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections auditives dans des conditions appropriées réduit les risques de blessures corporelles.
- c) **Empêcher une mise en marche involontaire. S'assurer que le commutateur est en position « Arrêt » avant de se connecter à la source d'alimentation électrique et/ou à la batterie, de soulever ou de porter l'outil.** Porter des outils électriques avec le doigt sur le commutateur ou des outils électriques dont le commutateur est en position « Marche » peut provoquer des accidents.
- d) **Retirer toute clé avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé qui reste attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner une blessure corporelle.
- e) **Ne pas trop se pencher. Toujours garder une position stable et un bon équilibre.** Ceci permet un meilleur contrôle de l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f) **Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être coincés dans des pièces mobiles.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour la connexion entre l'extraction de poussière et les installations de collecte, s'assurer que ceux-ci sont connectés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE

- a) **Ne pas forcer sur l'outil. Utiliser l'outil électrique adapté pour votre application.** L'usage d'un outil électrique adapté permettra d'obtenir un meilleur résultat de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si le commutateur Marche / Arrêt ne fonctionne pas.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par le commutateur est dangereux et doit être réparé.
- c) **Déconnecter la fiche de la source d'alimentation et/ou la batterie d'alimentation de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, de changer les accessoires, ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Ranger les outils électriques en mode repos hors de la portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de l'outil électrique par des personnes non familières avec cet outil ou ces instructions.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) **Entretenir les outils électriques. Vérifier le défaut d'alignement ou l'attache des pièces mobiles, la rupture de pièce et tout autre élément qui pourrait affecter la fonction des outils électriques. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant usage.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f) **Conserver les outils de découpage bien affûtés et propres.** Des outils de découpage correctement entretenus dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les autres pièces, etc., en respectant ces instructions, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique à des fins différentes de celles pour lesquelles il a été conçu peut avoir pour conséquence une situation dangereuse.

5) MAINTENANCE

- a) **Veillez faire entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera la fiabilité de l'outil électrique.

Mises en garde de sécurité pour l'agrafeuse

- **Toujours présumer que l'outil contient des agrafes.** Une manipulation négligente de l'agrafeuse peut entraîner un tir imprévu des agrafes et des blessures corporelles.
- **Ne pas pointer l'outil dans votre direction ou vers toute autre personne située à proximité.** Un déclenchement imprévu risque de décharger l'agrafe causant une blessure.
- **Ne pas actionner l'outil à moins qu'il ne soit fermement placé contre la pièce à travailler.** Si l'outil n'est pas en contact avec la pièce à travailler, l'agrafe peut être déviée de la cible.
- **Déconnecter l'outil de la source d'alimentation lorsqu'une agrafe est bloquée dans l'outil.** Lors du retrait d'une agrafe bloquée, l'agrafeuse peut être accidentellement activée si elle est branchée.
- **Faire preuve de prudence lors du retrait d'une agrafe bloquée. Il peut s'agir d'un mécanisme comprimé et l'agrafe peut être déchargée avec force lors d'une tentative de déblocage.**
- **Ne pas utiliser cette agrafeuse pour fixer des câbles électriques.** Elle n'est pas conçue pour l'installation de câbles électriques et peut endommager l'isolation des câbles électriques entraînant ainsi un choc électrique ou des risques d'incendie.

Instructions de sécurité pour agrafeuses

- **Sécuriser la pièce à travailler** (une pièce à travailler serrée par des dispositifs de serrage ou dans un étau est maintenue de manière plus sûre que si elle est maintenue à la main)
- **Ne jamais pousser la tête d'agrafeuse manuellement** (il existe un risque de blessure lorsque le déclencheur est activé au même moment involontairement)
- Éviter les dommages qui peuvent être engendrés par des vis, des clous et d'autres éléments se trouvant dans votre pièce à travailler ; les retirer avant de commencer à travailler
- Toujours vérifier que la tension d'alimentation est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'agrafeuse (les agrafeuses qui indiquent 230V peuvent aussi être connectées à une alimentation de 220V)
- En cas de dysfonctionnement électrique ou mécanique, éteindre l'outil immédiatement.
- DEXTER POWER est en mesure d'assurer un parfait fonctionnement de l'outil uniquement lorsque les accessoires d'origine sont utilisés.
- Cet outil ne doit pas être utilisé par des personnes âgées de moins de 16 ans.

SÉCURITÉ

Données acoustiques et vibratoires

Pression acoustique pondérée $A_{LPA}=80.3$ dB(A)

Puissance acoustique pondérée $A_{LWA}=91.3$ dB(A)

$K_{PA}&K_{WA}=3.0$ dB(A)

Porter une protection auditive lorsque la pression auditive est supérieure à 80dB (A)

Informations vibratoires

Valeurs totales des vibrations (somme du vecteur triax) déterminées en fonction de la norme EN 60745 :

Valeur d'émission vibratoire $a = 4.74$ m/s²

Incertitude $K = 1.5$ m/s²

⚠ MISE EN GARDE ! La valeur d'émission vibratoire pendant l'utilisation même de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée en fonction de la façon dont l'outil est utilisé suivant les exemples suivants et d'autres variantes de la manière dont l'outil est utilisé :

- La façon dont l'outil est utilisé et les matériaux agrafés
- Le bon état de l'outil et son bon entretien
- L'utilisation de l'accessoire adapté pour l'outil
- L'adhérence de la prise sur les poignées et l'utilisation ou non d'accessoires anti-vibration
- Ainsi qu'une utilisation de l'outil correspondant à celle pour laquelle il a été conçu et à ces instructions.

Remarque :

- La valeur totale vibratoire déclarée a été mesurée suivant une méthode test standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre ;
- La valeur totale vibratoire déclarée peut également être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

⚠ MISE EN GARDE !

- L'émission vibratoire pendant l'utilisation même de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la façon dont l'outil est utilisé.
- Suggestion pour éviter les risques de vibration :
 - 1) porter des gants durant l'opération
 - 2) limiter le temps d'opération et réduire le temps de déclenchement

Fonctionnement de l'outil

- Pour 20 tirs/min, il faut laisser refroidir l'agrafeuse après 30 minutes car elle est conçue uniquement pour des tâches courtes.

⚠ Retirer toutes les agrafes ou clous du magasin de chargement après chaque utilisation

Contrôle de l'impact

Grâce à la manette G le niveau de l'impact requis peut être sélectionné par palier

- L'indicateur G montre le niveau de l'impact choisi
- « - » pour des matériaux fins et légers comme des feuilles et des tissus
- « + » pour des matériaux épais et robustes comme des bois durs et des parois dures
- Avant de démarrer un travail, trouver le niveau d'impact optimal en testant sur du matériau excédentaire disponible

Conseil d'application

Fixation de revêtements

Ne pas utiliser l'outil pour fixer des revêtements de plafond sur du bois profilé ou des rainures.

Entretien et maintenance

Votre outil ne requiert aucune lubrification ou entretien supplémentaires.

Votre outil électrique ne contient aucune pièce susceptible d'être modifiée par l'utilisateur. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyeurs chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essuyer avec un chiffon sec.

Votre outil électrique doit toujours être rangé dans un endroit sec. Garder les fentes d'aération du moteur propres. Garder les commandes de fonctionnement exemptes de poussière.

Garder l'outil propre

⚠ Débrancher le fil d'alimentation de la source d'alimentation avant tout nettoyage

Si le fil d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou toute autre personne également qualifiée afin d'éviter tout risque.

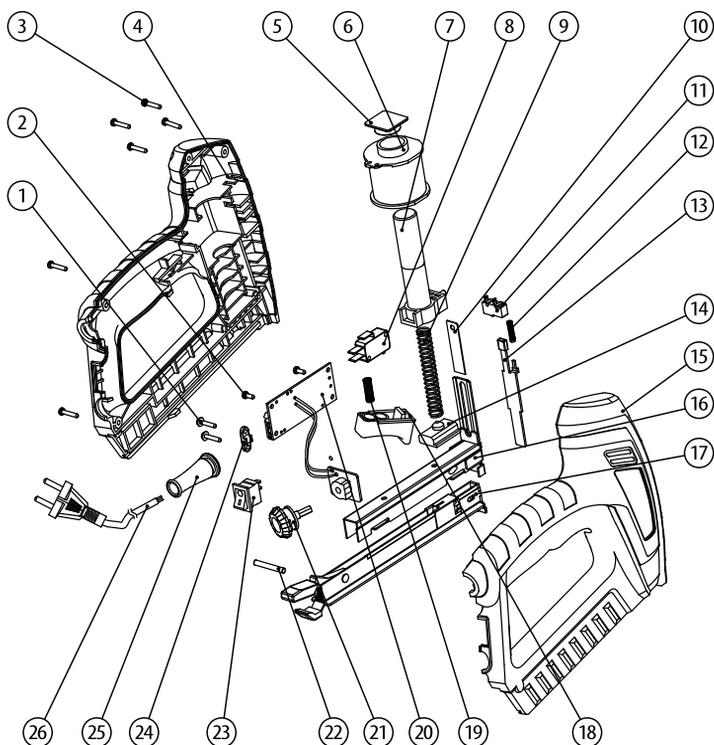
ENVIRONNEMENT



ATTENTION ! Ce produit est marqué d'un symbole faisant référence à l'enlèvement des déchets électriques et électroniques. Ceci signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers mais qu'il doit être rapporté vers un système de collecte qui respecte la Directive Européenne WEEE. Contacter vos autorités locales ou votre revendeur pour des conseils sur le recyclage. Le produit sera alors recyclé ou démonté afin de réduire son impact sur l'environnement. Les équipements électriques et électroniques peuvent être dangereux pour l'environnement et pour la santé humaine car ils contiennent des substances dangereuses.

VUE DÉTAILLÉE

PLD6030



- 1 - Les produits de Dexter Power sont conçus avec les standards de qualité les plus élevés pour le bricolage, Dexter Power offre une garantie de 24 mois pour ses produits, à compter de la date d'achat. Cette garantie s'applique pour tout le matériel et les défauts de fabrication qui peuvent survenir. Les autres réclamations sont impossibles, quelque soit leur nature, directe ou indirecte, en lien avec les personnes et/ou le matériel. Les produits de Dexter Power ne sont pas destinés à un usage professionnel.
- 2 - En cas de problème ou de défaut, vous devez toujours d'abord consulter votre revendeur Dexter Power. Le plus souvent, le revendeur Dexter Power sera en mesure de résoudre le problème ou de corriger le défaut.
- 3 - Les réparations ou le remplacement de pièces ne donneront pas lieu à une extension de la durée initiale de garantie.
- 4 - Les défauts survenus suite à une utilisation inappropriée ou une usure ne sont pas couverts par la garantie. Entre autres, ceci fait référence aux commutateurs, disjoncteurs et moteurs, en cas d'usure.
- 5 - Votre demande de garantie peut uniquement être traitée si :
 - La preuve de la date d'achat peut être fournie sous forme d'un reçu.
 - Aucune réparation et/ou remplacement n'ont été effectués par des tiers.
 - L'outil n'a pas fait l'objet d'une utilisation inappropriée (surcharge de la machine ou utilisation d'accessoires non-approuvés).
 - Il n'existe aucun dommage causé par des influences extérieures ou des corps étrangers comme du sable ou des cailloux.
 - Il n'existe aucun dommage causé par le non-respect des instructions de sécurité et des instructions d'utilisation.
 - Il n'existe pas de cas de force majeure de notre part.
 - Une description de la réclamation est incluse.
- 6 - Les conditions stipulées dans la garantie s'appliquent en association avec nos conditions de ventes et de livraison.
- 7 - Les outils défectueux à retourner à Dexter Power par l'intermédiaire du revendeur Dexter Power seront collectés par Dexter Power à condition que le produit soit correctement emballé. Si des produits défectueux sont envoyés directement à Dexter Power par le consommateur, Dexter Power ne pourra traiter ces produits que si les frais de port sont pris en charge par le consommateur.
- 8 - Les produits livrés dans un emballage en mauvais état ne seront pas acceptés par Dexter Power.

INTRODUCCIÓN

ES



ADVERTENCIA.
Para minimizar los riesgos de heridas, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



No exponer a la lluvia ni a la humedad.



Protegerse los ojos (gafas de seguridad).



Protección de Clase II



Llevar guantes de protección.



Material reciclable.



Este producto es reciclable. Si no se puede usar, llévalo a un centro de reciclaje de residuos.

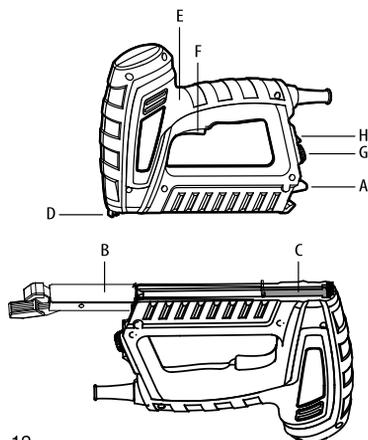
Esta herramienta sirve para grapar o clavar cartón, material aislante, tela, papel, cuero y materiales similares en superficies de madera o materiales similares a la madera. No se debe utilizar esta herramienta para fijar cables eléctricos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	PLD6030
Corriente de entrada	220-240V ~50Hz, corriente de entrada 5A como máx
Grapa	Tipo N°53, 8-16mm - Mín: 20 pzas / Máx: 100 pzas
Clavo	Tipo N°8, 15-16mm - Mín: 20 pzas / Máx: 80 pzas
Broche	Tipo N°9, 15-16mm - Mín: 20 pzas / Máx: 80 pzas
Peso	1,1kg

ELEMENTOS DE LA HERRAMIENTA

- A Palanca para cargador de grapas
- B Cursor
- C Cargador
- D Cabezal de grapadora
- E Empuñadura flexible
- F Disparador
- G Palanca de selección para controlar el impacto
- H Conmutador Marcha/Paro (ON/OFF)



Consignas generales de seguridad

⚠ ¡ADVERTENCIA! Leer todas las instrucciones de seguridad así como las advertencias. El no respeto de las instrucciones y advertencias puede causar un choque eléctrico, un incendio y/o una herida grave.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para referencia ulterior. El término « herramienta eléctrica » en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica conectada a la red (con cable) o con batería (inalámbrico).

1) SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

- a) **Mantener la zona de trabajo limpia y bien alumbrada.** Las zonas atestadas y oscuras pueden provocar accidentes.
- b) **Nunca utilizar herramientas eléctricas en una atmósfera explosiva o en presencia de líquidos, gas o polvos.** Las herramientas eléctricas hacen chispas que pueden inflamar polvos o emanaciones.
- c) **Mantener a los niños y a otras personas presentes lejos del funcionamiento de una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden provocar una pérdida de control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben corresponder a la toma de salida. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar enchufes de adaptación con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Enchufes sin modificar y tomas de salida correspondientes reducen el riesgo de choque eléctrico.
- b) **Evitar cualquier contacto corpóreo con superficies conectadas a tierra como tubos, radiadores, cocinas eléctricas y neveras.** Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) **No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** La penetración de agua dentro de una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de choque eléctrico.
- d) **No tirar del cable excesivamente. Nunca tirar del cable para llevar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable lejos del calor, del aceite, de las aristas afiladas o de las piezas móviles.** Cables embrollados o dañados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

- e) **Para el uso de una herramienta eléctrica en el exterior, utilizar un cable de prolongación adaptado a un uso en el exterior.** El uso de un cable adaptado a un uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.
- f) **Si el funcionamiento de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilizar un dispositivo de corriente residual (DCR) protegido.** El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Quedarse vigilante, tener cuidado con lo que se está haciendo y manifestar sentido común cuando se utiliza una herramienta eléctrica. Nunca utilizar una herramienta eléctrica cuando uno se siente cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicinas.** Un momento de descuido durante el uso de herramientas eléctricas puede ocasionar heridas corpóreas graves.
- b) **Utilizar material de protección individual. Siempre protegerse los ojos y llevar guantes de protección.** El uso de material de protección tales como una máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, un casco de seguridad o protecciones auditivas en condiciones apropiadas reduce los riesgos de heridas corpóreas.
- c) **Impedir una puesta en marcha involuntaria. Asegurarse de que el conmutador está en posición « Paro/OFF » antes de conectarse a la fuente de alimentación eléctrica y/o a la batería, de levantar o llevar la herramienta.** Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el conmutador o herramientas eléctricas cuyo conmutador está en la posición « Marcha/IN » puede provocar accidentes.
- d) **Quitar la llave antes de poner en marcha la herramienta eléctrica.** Una llave que permanece en una parte rotativa de la herramienta eléctrica puede generar una herida corpórea.
- e) **No inclinarse demasiado. Siempre mantener una posición estable y un buen equilibrio.** Permite así un mejor control de la herramienta eléctrica en caso de situaciones imprevistas.
- f) **Llevar ropa adecuada. No llevar ropa amplia o joyas. Mantener pelo, ropa y guantes lejos de las piezas móviles.** Ropa amplia, joyas o pelo largo pueden atrancarse en piezas móviles.
- g) **Si incluye dispositivos para la conexión entre la extracción de polvo y las instalaciones de recogida, asegurarse de que están conectados y utilizados correctamente.** Utilizar dichos dispositivos puede reducir los riesgos ligados al polvo.

4) USO Y MANTENIMIENTO DE UNA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) **No forzar en la herramienta. Utilizar la herramienta eléctrica adaptada a la aplicación.** El uso de una herramienta eléctrica adaptada permitirá obtener un mejor resultado de manera más segura a la velocidad para la que se ha diseñado.
- b) **Nunca utilizar la herramienta eléctrica si el conmutador Marcha / Paro (IN/OFF) no funciona.** Cualquier herramienta eléctrica que no se puede controlar por el conmutador resulta peligrosa y debe ser arreglada.
- c) **Desconectar el enchufe de la fuente de alimentación y/o la batería de alimentación de la herramienta eléctrica antes de proceder a cualquier ajuste, cambiar los accesorios, o guardar las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta eléctrica.
- d) **Guardar las herramientas eléctricas en modo “paro/OFF” fuera del alcance de los niños y prohibir el uso de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con dicha herramienta o estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- e) **Cuidar las herramientas eléctricas. Verificar el defecto de alineación o la atadura de las piezas móviles, la ruptura de pieza y cualquier otro elemento que podría alterar la función de las herramientas eléctricas. Si la herramienta eléctrica queda dañada, hacerla reparar antes de usar.** Numerosos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal cuidadas.
- f) **Conservar las herramientas de recorte bien afiladas y limpias.** Herramientas de recorte correctamente cuidadas y cuyos filos quedan bien afilados corren menos peligro de bloquearse y resultan más fáciles de controlar.
- g) **Utilizar la herramienta eléctrica, los accesorios, las otras piezas, etc., respetando estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a efectuar.** El uso de la herramienta eléctrica con fines diferentes de los por que fue diseñada puede provocar una situación peligrosa.

5) MANTENIMIENTO

- a) **Hacer mantener la herramienta eléctrica por un reparador cualificado que sólo utiliza piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará la fiabilidad de la herramienta eléctrica.

SEGURIDAD

ES

Advertencias de seguridad para la grapadora

- **Siempre presumir que la herramienta contiene grapas.** Un manejo negligente de la grapadora puede ocasionar un disparo imprevisto de las grapas y heridas corpóreas.
- **Nunca apuntar la herramienta en su dirección o hacia cualquier otra persona situada en los alrededores.** Una activación imprevista puede disparar la grapa y causar heridas.
- **Nunca accionar la herramienta si no se encuentra colocada firmemente contra la pieza a trabajar.** Si la herramienta no está en contacto con la pieza a trabajar, la grapa puede ser desviada del blanco.
- **Desconectar la herramienta de la fuente de alimentación si una grapa está bloqueada en la herramienta.** Al quitar una grapa bloqueada, la grapadora puede activarse por accidente si está conectada.
- **Tener cuidado al quitar una grapa bloqueada. Puede tratarse de un mecanismo comprimido y la grapa puede ser disparada con fuerza mientras se intenta desbloquearla.**
- **Nunca utilizar esta grapadora para fijar cables eléctricos.** No fue diseñada para la instalación de cables eléctricos y puede dañar el aislamiento de los cables eléctricos provocando así un choque eléctrico o riesgos de incendio.

Instrucciones de seguridad para grapadoras

- **Securizar la pieza a trabajar** (una pieza a trabajar apretada por dispositivos de sujeción o en un torno de banco resulta sostenida de manera más segura que si se sostiene a mano).
- **Nunca empujar el cabezal de la grapadora manualmente** (hay un riesgo de heridas si se activa el disparador en el mismo momento involuntariamente).
- Evitar los daños que puedan causar tornillos, clavos y otros elementos que se encuentran en la pieza a trabajar; quitarlos antes de empezar a trabajar.
- Siempre verificar que la tensión de alimentación es la misma que la indicada en la placa señalética de la grapadora (las grapadoras que indican 230V pueden conectarse a una alimentación de 220V).
- En caso de disfunción eléctrica o mecánica, apagar inmediatamente la herramienta.
- DEXTER POWER está en condiciones de garantizar un perfecto funcionamiento de la herramienta sólo si se utilizan los accesorios de origen.
- Esta herramienta no la deben utilizar personas de menos de 16 años de edad.

Datos acústicos y vibratorios

Presión acústica ponderada A $L_{PA}=80.3$ dB(A)
 Potencia acústica ponderada A $L_{WA}=91.3$ dB(A)
 $K_{PA}&K_{WA}=3.0$ dB(A)

Llevar una protección auditiva cuando la presión auditiva es superior a 80 dB (A)

Datos vibratorios

Valores totales de las vibraciones (suma del vector triax) determinados en función de EN 60745 :

Valor de emisión vibratoria $a = 4.74$ m/s²

Incertidumbre $K = 1.5$ m/s²

⚠ ¡ADVERTENCIA! El valor de emisión vibratoria durante la misma utilización de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utiliza la herramienta según los siguientes ejemplos y otras variantes de cómo se utiliza la herramienta:

- Cómo se utiliza la herramienta y los materiales grapados
- El buen estado de la herramienta y su buen cuidado
- El uso del accesorio adaptado para la herramienta
- La adherencia de la presa en las empuñaduras y el uso o no de accesorios antivibración
- Así como una utilización de la herramienta que corresponde a la por que fue diseñada y a estas instrucciones.

Nota:

- Se ha medido el valor total vibratorio declarado según un método test estándar que puede utilizarse para comparar una herramienta con otra;
- El valor total vibratorio declarado puede también utilizarse en una valoración preliminar de la exposición.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- La emisión vibratoria durante la misma utilización de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado en función de cómo se utiliza la herramienta.
- Sugerencia para evitar los riesgos de vibración:
 - 1) llevar guantes durante la operación
 - 2) limitar el tiempo de operación y reducir el tiempo de disparo

Funcionamiento de la herramienta

- Para 20 disparos/min, hace falta dejar enfriar la grapadora tras 30 minutos ya que está diseñada sólo para tareas cortas.

⚠ Quitar todas las grapas o clavos del cargador tras cada uso.

Control del impacto

Gracias a la palanca G se puede seleccionar gradualmente el nivel del impacto.

- El indicador G señala el nivel de impacto escogido
- « - » para materiales finos y ligeros como papel o tela
- « + » para materiales gruesos y resistentes como maderas duras o tabiques duros.
- Antes de empezar cualquier trabajo, encontrar el nivel de impacto óptimo probando en material excedente disponible.

Consejos de uso

Fijación de revestimientos

No usar la herramienta para fijar revestimientos de techo en madera perfilada o ranuras.

Mantenimiento

Su herramienta no necesita ninguna lubricación o mantenimiento suplementarios.

Su herramienta eléctrica no contiene ninguna pieza que podría ser modificada por el usuario. Nunca usar agua o producto de limpieza químico para limpiar su herramienta eléctrica. Limpiar con un trapo seco.

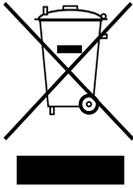
Hace falta almacenar su herramienta eléctrica en un lugar seco. Mantener limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantener exentos de polvo los mandos de funcionamiento.

Mantener limpia la herramienta

⚠ Desenchufar el cable de alimentación de la fuente de alimentación antes de cualquier limpieza

Si el cable de alimentación resulta dañado, tiene que ser cambiado por el fabricante, el agente de mantenimiento o cualquier persona cualificada a fin de evitar cualquier riesgo.

MEDIO AMBIENTE

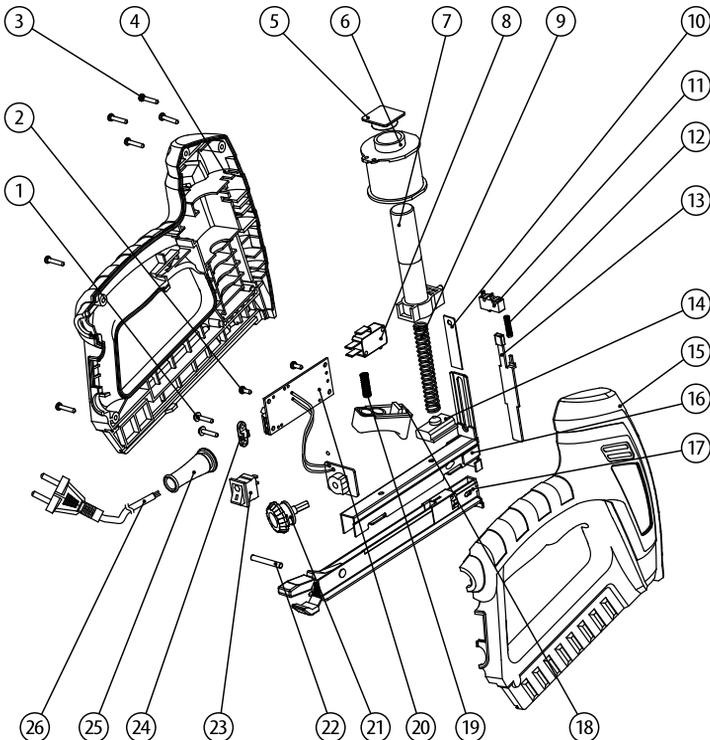


¡CUIDADO! Este producto está marcado con un símbolo que se refiere a la recogida de los residuos eléctricos y electrónicos. Eso significa que no se debe tirar dicho producto con la basura sino que hay que devolverlo a un sistema de recogida que respeta la Directiva Europea WEEE. Ponerse en contacto con las autoridades locales o el revendedor para consejos sobre el reciclaje. Entonces el producto será reciclado o desmontado a fin de reducir su impacto ambiental. Los equipos eléctricos y electrónicos pueden resultar peligrosos para el medio ambiente o la salud de los hombres ya que contienen sustancias peligrosas.

ES

VISTA DETALLADA

PLD6030



GARANTÍA

- 1 - Se diseñan los productos de Dexter Power con los estándares de calidad más altos para el bricolaje. Dexter Power ofrece una garantía de 24 meses para sus productos, a partir de la fecha de compra. Dicha garantía se aplica para cualquier material y los defectos de fabricación que puedan ocurrir. Las demás reclamaciones resultan imposibles, cualesquiera que sean, directas o indirectas, relacionadas con las personas y/o el material. Los productos de Dexter Power son inadecuados para un uso profesional.
- 2 - En caso de problema o de defecto, siempre hace falta consultar primero a su revendedor Dexter Power. La mayoría de las veces, el revendedor Dexter Power podrá resolver el problema o corregir el defecto.
- 3 - Las reparaciones o el cambio de piezas no darán lugar a una extensión de la duración inicial de la garantía.
- 4 - La garantía no cubre los defectos ocurridos tras un uso indebido o un desgaste. Entre otras cosas, los conmutadores, disyuntores y motores, en caso de desgaste.
- 5 - Su petición de garantía puede ser tratada sólo si :
 - Se puede presentar la prueba de la fecha de compra en forma de un recibo.
 - Terceros no efectuaron ninguna reparación o cambio.
 - La herramienta no fue objeto de un uso indebido (sobrecarga de la máquina o uso de accesorios no aprobados).
 - No existe ningún daño debido a influencias exteriores o cuerpos extraños como arena o piedras.
 - No existe ningún daño debido al no respeto de las instrucciones de seguridad o de uso.
 - No existe caso de fuerza mayor por parte nuestra.
 - Está incluida una descripción de la reclamación.
- 6 - Las condiciones establecidas en la garantía se aplican en asociación con nuestras condiciones de ventas y de entrega.
- 7 - Dexter Power recogerá los aparatos defectuosos a devolver a Dexter Power a través del revendedor Dexter Power a condición de que el producto esté correctamente embalado. Si el consumidor envía productos defectuosos directamente a Dexter Power, Dexter Power podrá tratar estos productos sólo si el consumidor se hace cargo de los gastos de porte.
- 8 - Dexter Power no aceptará los productos entregados en un embalaje en mal estado.



AVISO.

Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deverá ler o manual de instruções.



Não expor o equipamento à chuva ou humidade.



Utilize protecção para a vista (óculos de segurança).



Classe de Segurança II



Use luvas de protecção.



Equipamento reciclável.



Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.

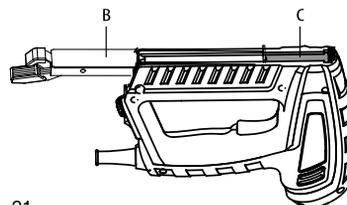
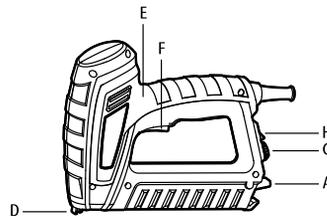
Esta ferramenta foi concebida para agrafar e pregar cartão, material de isolamento, tecidos, chapas finas, couro e materiais semelhantes em superfícies de madeira ou materiais semelhantes à madeira. A ferramenta não deve ser utilizada para fixar cabos eléctricos.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	PLD6030
Entrada	220-240V~50Hz, corrente de entrada 5A máx.
Agrafes	Tipo N° 53, 8-16mm - Mín.: 20 unid. / Máx.: 100 unid.
Pregos	Tipo N° 8, 15-16mm - Mín.: 20 unid. / Máx.: 80 unid.
Cavilhas	Tipo N° 9, 15-16mm - Mín.: 20 unid. / Máx.: 80 unid.
Peso	1,1kg

ELEMENTOS DA FERRAMENTA

- A Alavanca para carregar o carregador
- B Deslizador
- C Carregador
- D Cabeça do agrafador
- E Pega macia
- F Disparador
- G Volante de selecção de controlo do impacto
- H Interruptor On/Off (Ligar/Desligar)



SEGURANÇA

Instruções Gerais de Segurança

⚠ AVISO! Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções.
Se não seguir os avisos e as instruções poderá sofrer um choque eléctrico, provocar um incêndio e/ou graves ferimentos.

PT

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências. O termo "ferramenta eléctrica" na secção dos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica (com cabo de alimentação) que é alimentada pela rede eléctrica ou a uma ferramenta eléctrica (sem fios) alimentada por baterias.

1) SEGURANÇA DA ÁREA DE TRABALHO

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas e escuras são um convite aos acidentes.
- b) **Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas eléctricas emitem faíscas que podem inflamar as poeiras ou vapores.
- c) **Mantenha as crianças e os visitantes afastados quando estiver a operar uma ferramenta eléctrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo da ferramenta.

2) SEGURANÇA ELÉCTRICA

- a) **As fichas das ferramentas eléctricas devem corresponder às tomadas de alimentação. Nunca modifique a ficha de modo algum. Não utilize nenhuma ficha adaptadora com ferramentas eléctricas com ligação à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes irão reduzir o risco de choques eléctricos.
- b) **Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Há um aumento do risco de choques eléctricos se o seu corpo estiver ligado à terra.
- c) **Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou condições húmidas.** A água ao penetrar numa ferramenta eléctrica irá aumentar o risco de choque eléctrico.
- d) **Manuseie o cabo devidamente. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, rebordos afiados ou peças em movimento.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choques eléctricos.

- e) **Quando operar uma ferramenta ao ar livre, utilize uma extensão apropriado para uso exterior.** A utilização de uma extensão adequada para uso exterior reduz o risco de choques eléctricos.
- f) **Se tiver inevitavelmente que operar uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize uma tomada de alimentação que esteja protegida por um disjuntor diferencial.** A utilização de um disjuntor diferencial reduz o risco de choques eléctricos.

3) SEGURANÇA PESSOAL

- a) **Mantenha-se alerta, preste atenção ao que estiver a fazer e use o bom senso quando estiver a operar uma ferramenta eléctrica. Não utilize ferramentas eléctricas quando estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto estiver a operar uma ferramenta eléctrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- b) **Use equipamento de protecção individual. Use sempre óculos e luvas de protecção.** Os equipamentos de protecção como máscaras contra poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacetes de segurança, ou protecções para os ouvidos usados em condições apropriadas irão reduzir os ferimentos pessoais.
- c) **Evite os arranques acidentais. Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada antes de ligar a alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar a ferramenta com o dedo no interruptor ou ligar a alimentação de ferramentas eléctricas com o interruptor ligado pode causar acidentes.
- d) **Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave inglesa ou chave de bocas deixada numa parte rotativa da ferramenta eléctrica pode provocar danos pessoais.
- e) **Não tente chegar a pontos demasiado afastados. Mantenha sempre o apoio e o equilíbrio.** Isto permite-lhe controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) **Vista roupa adequada. Não utilize roupa larga, nem jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças em movimento.** A roupa larga, as jóias e o cabelo comprido podem ficar presos nas peças em movimento.
- g) **Se forem fornecidos dispositivos para ligação a equipamentos de extracção e recolha de poeira, certifique-se de que estão ligados correctamente e são devidamente utilizados.** A utilização destes dispositivos pode reduzir os riscos relacionados com a poeira.

4) UTILIZAÇÃO E CUIDADOS A TER COM AS FERRAMENTAS ELÉCTRICAS

- a) **Não esforce a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica adequada à sua aplicação.** A ferramenta eléctrica correcta fará o trabalho de forma melhor e mais segura à velocidade para a qual foi projectada.
- b) **Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor que liga e desliga o aparelho não funcionar.** Qualquer ferramenta que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou bateria da ferramenta eléctrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar de acessórios ou guardar as ferramentas eléctricas.** Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar acidentalmente a ferramenta .
- d) **Guarde as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta ou com estas instruções operem a ferramenta.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas sem formação.
- e) **Manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se existem peças móveis desalinhadas ou dobradas, partidas e qualquer outra condição que possa afectar a operação da ferramenta. Se detectar algum dano, mande reparar a ferramenta eléctrica antes de a utilizar.** Muitos acidentes ocorrem devido à má manutenção das ferramentas eléctricas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte que são adequadamente mantidas e que têm as lâminas afiadas são menos propensas a encravar e são mais fáceis de controlar.
- g) **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta eléctrica para operações diferentes daquelas para que foi concebida pode resultar em situações perigosas.

5) SERVIÇO

- a) **A sua ferramenta deverá ser reparada por um técnico qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes idênticas.** Isso irá garantir a manutenção da segurança da ferramenta eléctrica.

Avisos de segurança para o agrafador

- **Assuma sempre que a ferramenta contém elementos de fixação.** O manuseamento descuidado do agrafador pode resultar num disparo inesperado de elementos de fixação que podem causar danos pessoais.
- **Não aponte a ferramenta na sua direcção nem de ninguém que esteja próximo.** O disparo inesperado irá descarregar o elemento de fixação causando um ferimento.
- **Não accione a ferramenta a não ser que esta esteja firmemente colocada de encontro à peça de trabalho.** Se a ferramenta não estiver em contacto com a peça de trabalho, o elemento de fixação poderá ser desviado do seu alvo.
- **Desligue a ferramenta da fonte de alimentação quando os elementos de fixação ficarem encravados na ferramenta.** Ao remover um elemento de fixação encravado, o agrafador poderá ser activado acidentalmente se estiver ligado.
- **Tenha cuidado ao remover um elemento de fixação encravado. O mecanismo pode estar sob compressão e o elemento de fixação pode ser descarregado violentamente quando estiver a tentar corrigir uma situação de encravamento.**
- **Não utilize este agrafador para fixar cabos eléctricos.** Não foi concebido para a instalação de cabos eléctricos e pode danificar o isolamento dos cabos eléctricos, provocando choques eléctricos ou mesmo um incêndio.

Instruções de segurança para agrafadores

- **Fixe a peça de trabalho** (uma peça de trabalho fixa com dispositivos de fixação ou num torno fica mais segura do que com a mão)
- **Nunca empurre manualmente a cabeça do agrafador** (corre o risco de sofrer uma lesão, se, ao mesmo tempo for accionado o gatilho involuntariamente)
- Evite os danos que podem ser causados por parafusos, pregos e outros elementos da sua peça de trabalho; remova-os antes de começar a trabalhar.
- Verifique sempre se a tensão de alimentação é a mesma que a tensão indicada na placa de identificação do agrafador (os agrafadores com indicação de 230V também pode ser ligados a uma fonte de 220V)
- Em caso de avaria eléctrica ou mecânica, desligue imediatamente a ferramenta.
- A DEXTER POWER só pode garantir um funcionamento perfeito da ferramenta se forem utilizados acessórios genuínos.
- Esta ferramenta não deverá ser utilizada por pessoas com idade inferior a 16 anos

SEGURANÇA

Dados sobre ruído e vibração

Pressão sonora ponderada

$L_{PA}=80.3 \text{ dB(A)}$

Potência sonora ponderada

$L_{WA}=91.3 \text{ dB(A)}$

$K_{PA}\&K_{WA}=3.0 \text{ dB(A)}$

Use protecções para os ouvidos quando a pressão do som for superior a 80 dB (A)

Informação sobre a vibração

Os valores totais da vibração (soma do vector triax) determinados de acordo com a EN 60745:

Valor de emissão das vibrações $a = 4,74 \text{ m/s}^2$

Incerteza $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

⚠ AVISO! O valor de emissão das vibrações durante a utilização da ferramenta eléctrica pode diferir do valor declarado dependendo das formas como for utilizada a ferramenta, dependendo dos exemplos que se seguem e de outras variantes de como for utilizada a ferramenta:

- Como é utilizada a ferramenta e os materiais que estão a ser agrafados.
- O facto da ferramenta estar em bom estado e bem mantida.
- A utilização do acessório correcto para a ferramenta.
- O aperto do controlo sobre as pegas e se forem utilizados acessórios anti-vibração.
- E a ferramenta está a ser utilizada como previsto na sua concepção e segundo estas instruções.

Note:

- que o valor total das vibrações declaradas foi medido de acordo com um método de ensaio padrão e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra;
- que o valor total das vibrações declaradas também pode ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

⚠ AVISO!

- que o valor de emissão das vibrações durante a utilização da ferramenta eléctrica pode diferir do valor declarado dependendo das formas como for utilizada a ferramenta
- evitar a sugestão de risco de vibração:
 - 1) utilize luvas durante a operação
 - 2) limitar o tempo de operação e diminuir o tempo de disparo

Utilização da ferramenta

- A 20 disparos/min., deve permitir que o agrafador esfrie depois de decorridos 30 minutos, uma vez que só está concebido para serviços de curta duração.

⚠ Remova todos os agrafes/pregos do carregador depois de cada utilização

Controlo do impacto

Com o volante G o nível de impacto exigido pode ser seleccionado em passos

- O indicador G apresenta o nível de impacto seleccionado
- "-" para materiais mais finos e leves como chapas finas e tecidos
- "+" para materiais espessos e rijos como madeiras rijas e paredes
- antes de dar início a um trabalho, encontre o nível de impacto ideal testando em material sobressalente

Aconselho sobre a aplicação

Painéis de fixação

Não utilize a ferramenta para fixar painéis de teto em madeira perfilada ou ranhuras

Manutenção e Serviço

A sua ferramenta não requer lubrificação nem manutenção adicional.

Não existem peças alvo de manutenção pelo utilizador na sua ferramenta. Nunca utilize água nem produtos químicos de limpeza para limpar a sua ferramenta eléctrica. Limpe com um pano seco.

Guarde sempre a sua ferramenta eléctrica num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor limpas. Mantenha todos os controlos de trabalho livres de poeira.

Mantenha a ferramenta limpa

⚠ Desligue o cabo de alimentação da rede antes de limpar a ferramenta

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o agente de serviço ou pessoal qualificado semelhante de modo a evitar um acidente.

AMBIENTE

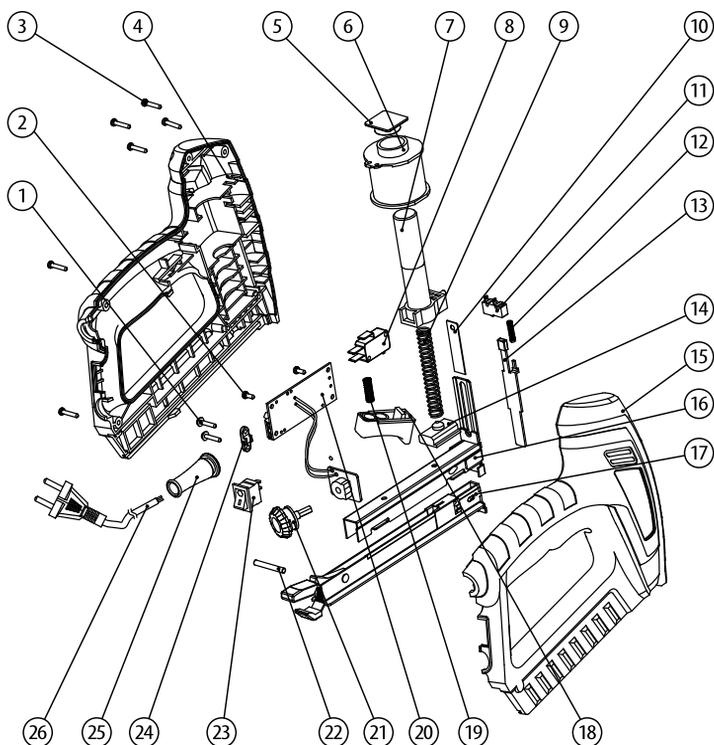


CUIDADO! Este produto foi marcado com um símbolo relativo à remoção de Resíduos Eléctricos e Electrónicos. Isto significa que o produto não deve ser deitado no lixo doméstico, mas que deve ser depositado num sistema de recolha que esteja em conformidade com a Directiva WEEE europeia. Contacte as autoridades locais ou distribuidor para obter conselhos sobre reciclagem. Será, então, reciclado ou desmontado de modo a reduzir o impacto sobre o meio ambiente. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem ser nocivos para o ambiente e para a saúde humana, pois contêm substâncias perigosas.

PT

VISTA DETALHADA

PLD6030



- 1 - A Dexter Power são produtos que são concebidos mediante os mais altos padrões de qualidade DIY, a Dexter Power oferece uma garantia de 24 meses para os seus produtos, a partir da data da compra. Esta garantia aplica-se a todos os defeitos de material e de fabrico que possam surgir. Não são admitidas outras reclamações, de qualquer natureza, directa ou indirecta, relativamente às pessoas e/ou materiais. Os produtos da Dexter Power não se destinam ao uso profissional.
- 2 - Na eventualidade de surgir um problema ou defeito, deverá sempre primeiro consultar o seu revendedor Dexter Power. Na maior parte dos casos o revendedor da Dexter Power deverá ser capaz de resolver o problema ou corrigir o defeito.
- 3 - As reparações ou substituição de peças não estenderá o prazo de garantia original.
- 4 - Os defeitos que tenham surgido como resultado de utilização ou desgaste por parte do importador não estão cobertos pela garantia. Entre outros, isto refere-se a interruptores, interruptores do circuito de protecção e motores, no caso de desgaste.
- 5 - A sua reclamação relativamente à garantia só pode ser processada se:
 - A prova da data de compra puder ser fornecida sob a forma de um recibo.
 - Nenhuma reparação e/ou substituição tenha sido realizada por terceiros.
 - A ferramenta não tiver sido sujeita à utilização do importador (sobrecarga da máquina ou montagem de acessórios não aprovados).
 - Não existirem danos causados por influências externas ou corpos estranhos, tais como envio ou pedras.
 - Não existirem danos causados pela não observância das instruções de segurança e as instruções de utilização.
 - Não existirem questões de força maior da nossa parte.
 - Estiver incluída uma descrição da reclamação.
- 6 - As estipulações de garantia são aplicáveis em combinação com as nossas condições de venda e entrega.
- 7 - As ferramentas defeituosas a ser devolvidas à Dexter Power através do concessionário da Dexter Power serão recolhidas pela Dexter Power desde que o produto esteja devidamente embalado. Se os bens defeituosos forem enviados directamente pelo consumidor para a Dexter Power, esta só será capaz de processar esses bens, se o consumidor pagar os custos de envio.
- 8 - Os produtos que sejam entregues mal acondicionados não serão aceites pela Dexter Power.

INTRODUZIONE



ATTENZIONE.

Per ridurre il rischio di danni corporali, l'utente è tenuto a leggere il manuale delle istruzioni.



Classe di sicurezza II



Materiale riciclabile.



Non esporre alla pioggia o all'umidità.



Proteggere gli occhi (occhiali di sicurezza).



Indossare i guanti di sicurezza.



Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro di riciclaggio.

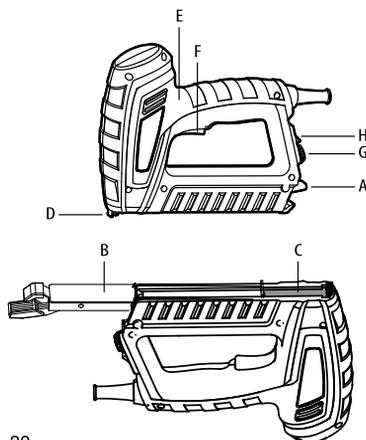
Questo utensile è stato concepito per la spillatura e l'inchiodatura di cartone, materiale isolante, tessuti, lamine, pelle e materiale simile o superfici in legno o materiale simile al legno. L'utensile non può essere usato per aggiustare cavi elettrici.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello	PLD6030
Alimentazione	220-240V~50Hz, entrata corrente 5A max
Graffetta	Tipo N°53, 8-16mm - Min: 20 pz / Max: 100 pz
Chiodo	Tipo N°8, 15-16mm - Min: 20 pz / Max: 80 pz
Spillo	Tipo N°9, 15-16mm - Min: 20 pz / Max: 80 pz
Peso	1.1kg

ELEMENTI DELL'UTENSILE

- A Leva per il magazzino di carica
- B Corsore
- C Magazzino
- D Testa della bullettatrice
- E Maniglia presa morbida
- F Grilletto
- G Rotella di selezione controllo impatto
- H Interruttore On/off



Istruzioni generali sulla sicurezza

⚠ ATTENZIONE! Leggere interamente le istruzioni e le raccomandazioni di sicurezza. In caso di non rispetto delle avvertenze e istruzioni, potreste subire uno shock elettrico, dar luogo ad un incendio e/o delle ferite gravi.

Conservare queste avvertenze e istruzioni per ulteriore consultazione.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze fa riferimento al vostro utensile elettrico collegato alla rete elettrica o a batteria (senza filo).

1) MESSA IN SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- a) **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Gli ambienti disordinati e bui sono propizi all'incidente.
- b) **Non usare gli utensili in ambienti favorevoli ad esplosioni, come in presenza di liquidi infiammabili.** Gli utensili elettrici producono scintille che possono accendere polveri o fumi.
- c) **Allontanare bambini e persone presenti mentre si opera con l'utensile.** Le distrazioni possono condurre alla perdita di controllo.

2) SICUREZZA ELETTRICA

- a) **La spina dell'utensile deve essere adatta alla presa. In nessun modo modificare la spina. Non usare alcun adattatore con utensili che siano in contatto con la terra.** Spine non modificate e che siano adatte alle prese riducono il rischio di shock elettrico.
- b) **Evitare il contatto tra l'utensile elettrico e superfici collegate alla terra come tubature, radiatori, mobili e frigoriferi.** Esiste un rischio maggiore di shock elettrico se il vostro corpo venisse a contatto con la terra.
- c) **Non esporre l'utensile elettrico alla pioggia o a condizioni climatiche di umidità.** Se l'acqua dovesse penetrare nell'utensile elettrico aumenterebbe il rischio di shock elettrico.
- d) **Non fare abuso del filo. Mai usare il filo per trasportare, tirare o staccare la spina dell'utensile elettrico. Tenere il filo lontano dal calore, olio, angoli appuntiti o pezzi in movimento.** Fili danneggiati o impigliati aumentano il rischio di shock elettrico.
- e) **Mentre si usa l'utensile elettrico all'esterno, servirsi di una prolunga adatta ad un uso per esterno.** L'uso di un filo adatto ad un uso esterno riduce il rischio di shock elettrico.

SICUREZZA

f) **L'uso di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile. Usare una presa con dispositivo a corrente residua (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di shock elettrico.

3) SICUREZZA PERSONALE

a) **Sempre prestare attenzione, tenere d'occhio quello che fate e usate del buon senso quando usate un utensile elettrico. Non usare l'utensile elettrico quando siete stanchi o su influenza di droghe, alcol o medicine.** Un momento di disattenzione può causare ingenti danni corporali.

b) **Munirsi della propria attrezzatura di protezione. Portare sempre una protezione per mani ed occhi.** L'attrezzatura di protezione come la maschera antipolvere, scarpe di protezione antiscivolo, casco rigido o una protezione auricolare usati nelle condizioni adeguate, ridurrà il rischio di incidente.

c) **Evitare un'accensione non voluta. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegare l'utensile all'alimentazione elettrica e/o la batteria, quando prendete o trasportate l'utensile.** Portare utensili elettrici col dito sull'interruttore o mettere su tensione utensili che abbiano l'interruttore su on, è propizio all'incidente.

d) **Togliere ogni altro utensile di regolazione o chiave prima di accendere l'utensile.** Una chiave inglese o altro oggetto lasciato attaccato alla parte rotante dell'utensile elettrico può causare incidenti.

e) **Non restare in equilibrio precario. Mantenere sempre una buona stabilità dei piedi.** Ciò permetterà un miglior controllo dell'utensile elettrico in caso di situazioni impreviste.

f) **Vestirsi in modo opportuno. Non portare vestiti troppo ampi o gioielli. Mantenere i capelli, i vestiti ed i guanti al riparo dalle parti in movimento.** I vestiti ampi, i gioielli o i capelli lunghi possono incastrarsi nelle parti in movimento.

g) **Qualora gli utensili fossero provvisti di una connessione per un estrattore di polvere o un collettore, assicurarsi che questi siano collegati ed usati in modo opportuno.** L'uso di questi ultimi può ridurre i rischi collegati alle polveri.

4) USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO

- a) **Non forzare l'utensile elettrico. Usare l'utensile opportuno per il vostro scopo.** L'utensile opportuno compierà il proprio compito meglio ed in maniera più sicura facendo ciò per cui è stato progettato.
- b) **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona.** Qualsiasi utensile elettrico che non si possa controllare tramite interruttore, è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o la batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare regolazioni, cambio di accessorio o prima di riporre l'utensile.** Queste misure preventive riducono il rischio di accendere accidentalmente l'utensile elettrico.
- d) **Riporre gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non lasciare operare con questo utensile, nessuna persona non abituata all'utensile elettrico o che non abbia letto queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di persone che non siano abituate.
- e) **Effettuare la manutenzione degli utensili elettrici. Verificare l'allineamento o se le parti in movimento siano ben fissate, se ci siano pezzi rotti o ogni altra condizione che possa influire sul buon funzionamento dell'utensile elettrico. Qualora fosse danneggiato, fate riparare l'utensile elettrico prima di usarlo.** Molti incidenti sono causati da utensili elettrici mal tenuti in efficienza.
- f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio ben tenuti con taglio affilato si piegano più difficilmente e sono più semplici da controllare.
- g) **Usare l'utensile elettrico, gli accessori con i pezzi vari ecc., seguendo scrupolosamente queste istruzioni, tenendo in conto le condizioni e il lavoro da effettuare.** Usare l'utensile elettrico per operazioni altre che quelle previste, potrebbe presentare dei rischi.

5) RIPARAZIONE

- a) **L'utensile deve essere riparato da persone qualificate e usando solo pezzi di ricambio identici,** questo aiuterà a mantenere la sicurezza dell'utensile elettrico.

SICUREZZA

Avvertenze di sicurezza per la bullettratrice

- **Pensare sempre che ci possano essere delle puntine.** Un uso poco attento della spillatrice può avere come conseguenza l'emissione inattesa di una puntina e danni fisici.
- **Non puntare l'utensile verso se stessi o qualsiasi persona vicina.** La pressione inattesa del grilletto espellerà la puntina causando ferite.
- **Non attivare l'utensile a meno che non sia solidamente posata sul pezzo da lavorare.** Se l'utensile non è a contatto con il pezzo da lavorare, la puntina potrebbe essere deviata dal bersaglio.
- **Staccare l'utensile dalla presa se le puntine si bloccano nell'utensile.** Cercando di sbloccare l'utensile, la spillatrice potrebbe accidentalmente attivarsi se collegata alla presa.
- **Fare attenzione quando si toglie una puntina incastrata. Il meccanismo potrebbe essere su pressione e la puntina potrebbe essere espulsa mentre si tenta di sbloccare l'utensile.**
- **Non usare labullettratrice per legare cavi elettrici.** It Non è stata concepita per l'installazione di cavi elettrici e potrebbe rovinare l'isolamento dei cavi elettrici ed avere come conseguenza shock elettrici o incendi.

Istruzioni di sicurezza per la bullettratrice

- **Mettere in sicurezza il pezzo da lavorare** (un pezzo bloccato o stretto da una morsa, è mantenuto più sicuramente che in una mano)
- **Non spingere mai dentro manualmente,** la testa della bullettratrice (esiste un pericolo di lesioni se allo stesso tempo il grilletto venisse premuto accidentalmente)
- Evitare danni causati da viti, chiodi e altri elementi nel vostro pezzo da lavorare; è consigliabile toglierli quando cominciate il lavoro
- Controllare sempre che il voltaggio sia uguale a quello indicato sulla piastra della bullettratrice (le bullettratrici con un'indicazione a 230V possono essere collegate a prese che forniscano 220V)
- In caso di malfunzionamento elettrico o meccanico, spegnere immediatamente l'utensile.
- DEXTER POWER assicura un funzionamento impeccabile dell'utensile solo se vengono usati gli accessori originali
- Questo utensile non dovrebbe essere usato da persone di età inferiore a 16 anni

Dati sul rumore e la vibrazione

Pressione acustica

$L_{PA}=80.3 \text{ dB(A)}$

Potenza acustica

$L_{WA}=91.3 \text{ dB(A)}$

$K_{PA}\&K_{WA}=3.0 \text{ dB(A)}$

Portare protezioni acustiche quando la pressione sonora supera gli 80dB (A)

Informazione sulla vibrazione

Valori totali vibrazione (somma di vettori in tre direzioni) determinate in conformità alla norma EN 60745:

Valore emissione vibrazioni $a = 4.74 \text{ m/s}^2$

Incertezza $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

⚠ ATTENZIONE! Il valore d'emissione di vibrazioni durante un uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal livello dichiarato secondo il modo in cui l'utensile viene usato e secondo i seguenti esempi e altre variazioni su come l'utensile viene usato:

- Per come viene usato l'utensile e i materiali su cui si usa.
- Se l'utensile è in buone condizioni e ben conservato
- Se si usa l'accessorio appropriato
- Se si tiene stretta la maniglia e se sono usati degli accessori antivibrazione.
- Se l'utensile viene usato secondo l'uso previsto della propria progettazione e queste istruzioni.

Notare che:

- il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato secondo un metodo di valutazione standard e può essere usato per confrontare due utensili;
- il valore totale di vibrazione dichiarato può anche essere usato per una valutazione preliminare d'esposizione.

⚠ ATTENZIONE!

- La vibrazione emessa durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal totale del valore dichiarato secondo il modo in cui viene usato
- Suggerimenti per evitare al massimo le vibrazioni:
 - 1) Portare dei guanti durante l'uso
 - 2) Limitare il tempo d'operazione e ridurre il tempo d'attivazione

USO

Operare con l'utensile

- A 20 colpi/min, la bullettatrice dovrebbe essere lasciata raffreddare dopo 30 minuti poiché è stata concepita per un uso non prolungato.

⚠ Togliere tutte le puntine / chiodi dal serbatoio dopo ogni uso

Controllo dell'impatto

Si può selezionare il livello d'impatto operando sulla rotella G

- L'indicatore G mostra il livello d'impatto selezionato
- "-" per materiali sottili e leggeri come lamine e tessuti
- "+" per materiali spessi e duri come legni duri e muri
- prima di cominciare un lavoro, trovate il buon livello d'impatto facendo dei test su dei materiali di risulta

Consigli d'applicazione

Fissare dei pannelli

Non usare l'utensile per fissare dei pannelli da soffitto su legno profilato o scanalature

Manutenzione e riparazione

Il vostro utensile non richiede ulteriore lubrificazione o manutenzione.

Non ci sono pezzi da riparare nel vostro utensile. Mai usare acqua o detersivi chimici per pulire il vostro utensile. Passare semplicemente uno straccetto asciutto.

Conservare sempre il vostro utensile al secco. Mantenere puliti gli spazi di ventilazione. Rimuovere la polvere dai controlli.

Mantenere pulito l'utensile

⚠ Staccare il filo d'alimentazione prima di effettuare la pulizia

Qualora il filo d'alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito dal fabbricante, il suo riparatore ufficiale o qualsiasi persona qualificata al fine di evitare qualsiasi rischio.

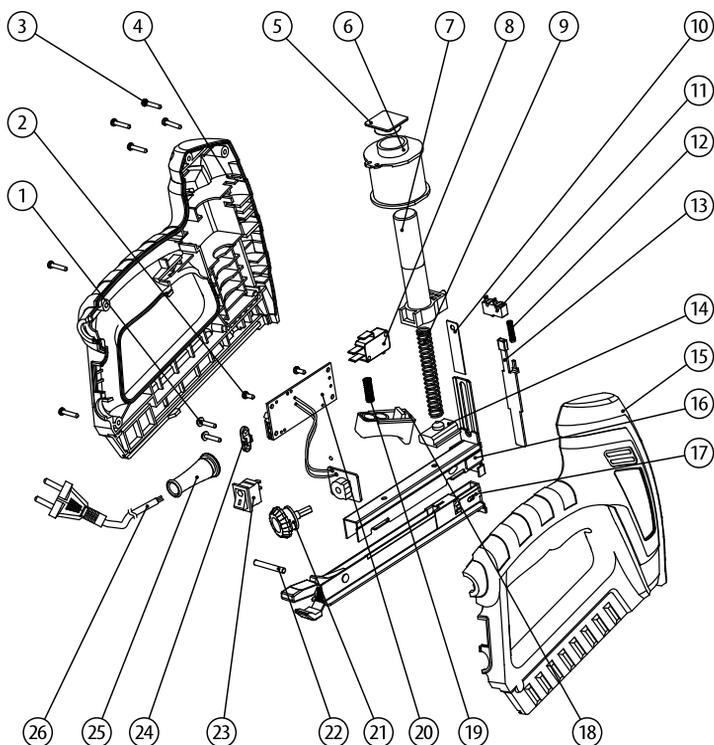


ATTENZIONE! Questo prodotto è stato marcato con un simbolo che fa riferimento alla maniera di smaltirlo come rifiuto. Ciò significa che questo prodotto non dovrà essere gettato come un comune rifiuto domestico, ma che deve essere immesso in un sistema di recupero conforme alla Direttiva Europea WEEE. Contattate le vostre autorità locali o fornitore per dei consigli su come riciclare. Il prodotto sarà riciclato o smantellato per ridurre il suo impatto sull'ambiente. Il materiale elettrico e elettronico può essere pericoloso per l'ambiente e per la salute degli uomini perché contiene delle sostanze pericolose.

VISTA DETTAGLIATA

IT

PLD6030



GARANZIA

IT

- 1 - Dexter Power fa dei prodotti concepiti per i più alti livelli di qualità nel fai-da-te, Dexter Power fornisce una garanzia di 24 mesi per i propri prodotti, a partire dalla data d'acquisto. Questa garanzia si applica ad ogni difetto di fabbricazione o del materiale che si possa notare. Oltre questo tempo, non si accettano reclami, di qualsiasi natura, in rapporto alle persone e / o i materiali. I prodotti Dexter Power non sono destinati per un uso professionale.
- 2 - Nell'eventualità di un problema o difetto, dovrete innanzitutto rivolgervi ad un rivenditore Dexter Power. Nella maggior parte dei casi, il rivenditore Dexter Power potrà risolvere il problema o correggere il difetto.
- 3 - La riparazione o la sostituzione dei pezzi non estenderà la durata della garanzia originale.
- 4 - I difetti che siano apparsi come risultato di un uso intensivo o usura non sono coperti dalla garanzia. Tra l'altro, ciò riguarda gli interruttori, gli interruttori del circuito di protezione ed i motori, nel caso di usura.
- 5 - La richiesta di copertura della garanzia avrà seguito se:
 - Si può presentare una prova della data d'acquisto sotto forma di ricevuta.
 - Se nessuna riparazione e/o sostituzioni sia stata effettuata da terzi.
 - L'utensile non è stato soggetto ad un uso troppo intenso (sovraccarico della macchina o aggiunta accessori non approvati).
 - Non c'è nessun danno causato da influenze esterne o corpi estranei come sabbia o pietre.
 - Nessun danno sia stato causato dalla non osservanza delle istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso.
 - Non vi siano danni provocati da casi di forza maggiore.
 - Se vi è inclusa una descrizione del reclamo.
- 6 - Gli articoli della garanzia si applicano assieme ai nostri termini di vendita e consegna.
- 7 - Gli utensili difettosi da rinviare a Dexter Power via rivenditore Dexter Power sarà raccolto da Dexter Power se il pacco è ben imballato. Se le merci difettose fossero inviate direttamente dal cliente a Dexter Power, la summenzionata Dexter Power potrà occuparsi di queste merci solo se il cliente si fa carico delle spese di spedizione.
- 8 - I prodotti consegnati in un pacco fatto male, non saranno accettati da Dexter Power.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.

Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης θα πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Μην εκθέτετε στη βροχή και στην υγρασία.



Φοράτε συσκευή προστασίας ματιών (προστατευτικά γυαλιά).



Κλάση ασφάλειας II



Φοράτε προστατευτικά γάντια.



Ανακυκλώσιμος εξοπλισμός.



Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.

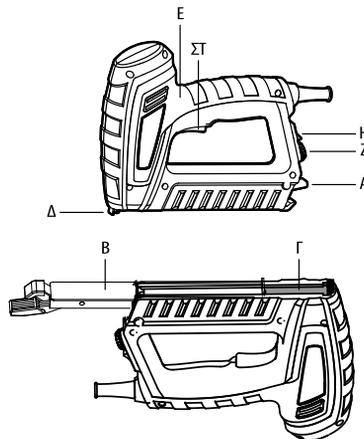
Αυτό το εργαλείο προορίζεται για συρραφή και κάρφωμα χαρτονιού, για μόνωση υλικού, υφάσματος, ελάσματος, δέρματος και άλλων παρόμοιων υλικών σε ξύλινες επιφάνειες ή σε υλικά που είναι παρόμοια με το ξύλο. Το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται για τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο	PLD6030
Παροχή ισχύος	220-240V ~ 50Hz, ρεύμα εισόδου 5A μέγιστο
Συνδετήρας	Τύπος N°53, 8-16 mm - ελάχιστο: 20 τεμάχια/μέγιστο: 100 τεμάχια
Καρφί	Τύπος N°8, 15-16 mm - ελάχιστο: 20 τεμάχια / μέγιστο: 80 τεμάχια
Ακίδα	Τύπος N°9, 15-16 mm - ελάχιστο: 20 τεμάχια / μέγιστο: 80 τεμάχια
Βάρος	1,1 kg

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- A Μοχλός για φόρτωση γεμιστήρα
- B Ολισθητήρας
- Γ Γεμιστήρας
- Δ Κεφαλή συρραπτικού
- Ε Απαλή λαβή
- ΣΤ Σκανδάλη
- Z Άξονας επιλογής ελέγχου κρούσης
- H Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης



ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Αν δεν ακολουθήσετε όλες τις παρακάτω προειδοποιήσεις και οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή και σοβαρός τραυματισμός.

Αποθηκεύστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά. Ο όρος «ηλεκτροκίνητο εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αφορά στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με τάση δικτύου (ενσύρματο) ή με μπαταρία (ασύρματο).

1) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΩΡΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- α) **Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Αντικείμενα και σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- β) **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτροκίνητο εργαλείο σε περιβάλλον που ενέχει κίνδυνο έκρηξης όπως για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτροκίνητα εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες οι οποίοι μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή του καπνού.
- γ) **Κρατήστε μακριά τα παιδιά και τους παριστάμενους κατά τη διάρκεια χρήσης του ηλεκτροκίνητου εργαλείου.** Η διάσπαση της προσοχής μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.

2) ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- α) **Το βύσμα του ηλεκτροκίνητου εργαλείου πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα.** Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε βύσμα μετασχηματιστή με επίγεια (γειωμένα) ηλεκτροκίνητα εργαλεία. Τα μη τροποποιημένα βύσματα και οι αντίστοιχες πρίζες θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- β) **Αποφύγετε σωματική επαφή με επίγειες ή γειωμένες επιφάνειες όπως για παράδειγμα σωλήνες, θερμαντικά σώματα, εστίες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- γ) **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες.** Η είσοδος νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ) **Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από τη ζέστη, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινητά εξαρτήματα.** Καλώδια που έχουν φθαρεί ή μπλεχτεί αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- ε) Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης, το οποίο να είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο. Η χρήση ενός καλωδίου, το οποίο είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο, μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ) Αν είναι αναπόφευκτη η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε τοποθεσία με υγρασία, χρησιμοποιήστε την προστεύομενη παροχή μιας συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση μιας RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας

3) ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- α) Παραμείνετε σε ετοιμότητα, προσέξτε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική, όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας, ενώ χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- β) Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστατευτικά ματιών και γάντια. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως για παράδειγμα μάσκα αναπνοής, αντιολισθητικά παπούτσια, προστατευτικό κράνος ή προστασία των αφτιών που χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσει τους τραυματισμούς.
- γ) Αποφύγετε την ακούσια έναρξη. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση «off» πριν συνδέσετε τον ρευματοδότη ή/και το πακέτο μπαταριών, πριν μαζέψετε ή μεταφέρετε το εργαλείο. Εάν κατά τη μεταφορά των ηλεκτρικών εργαλείων έχετε το δάκτυλό σας στο διακόπτη ή τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι ενεργοποιημένα, ενδέχεται να προκληθούν ατυχήματα.
- δ) Απομακρύνετε οποιοδήποτε εργαλείο ρύθμισης ή κλειδί, πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή εργαλείο ρύθμισης, που είναι συνδεδεμένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- ε) Μην επεκτείνετε υπερβολικά. Διατηρείτε συνεχώς την κατάλληλη βάση και ισορροπία. Αυτό επιτρέπει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- στ) Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τον ρουχισμό και τα γάντια μακριά από κινητά εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να παγιδευτούν στα κινητά εξαρτήματα.
- ζ) Αν οι συσκευές προρίζονται για τη σύνδεση της εξαγωγής σκόνης και των μονάδων συλλογής, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση αυτών των συσκευών μπορεί να μειώσει κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

4) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- α) **Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή που θέλετε να κάνετε.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα, στον βαθμό για τον οποίο ήταν σχεδιασμένο.
- β) **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν μπορεί να το ενεργοποιήσει ή να το απενεργοποιήσει.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο, το οποίο δεν μπορεί να τεθεί υπό έλεγχο με τον διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ) **Αποσυνδέετε το βύσμα από τον ρευματοδότη ή/και το πακέτο των μπαταριών από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε ηλεκτρικά εργαλεία.** Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο της κατά λάθος έναρξης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- δ) **Αποθηκεύετε τα ανενεργά ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από τα παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χειριστούν το ηλεκτρικό εργαλείο.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν είναι στη διάθεση ανειδίκευτων χρηστών.
- ε) **Συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων. Ελέγχετε για λανθασμένη ευθυγράμμιση ή σύνδεση κινητών εξαρτημάτων, φθορά των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση, η οποία μπορεί να επηρεάσει την λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν έχει υποστεί ζημιά, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν από την χρήση.** Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από την κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.
- στ) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Η σωστή συντήρηση των εργαλείων κοπής με αιχμηρές άκρες μειώνει τις πιθανότητες να μπλεχτούν μεταξύ τους και καθιστά πιο εύκολο τον έλεγχό τους.
- ζ) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα μικρά μέρη του εργαλείου κ.λ.π, σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την δουλειά που θα πραγματοποιηθεί.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μια επικίνδυνη κατάσταση.

5) ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- α) **Η επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό στις επισκευές, που θα χρησιμοποιεί μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά.** Αυτό θα διασφαλίσει τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ειδοποιήσεις ασφάλειας συρραπτικού

- **Να έχετε πάντα υπόψη ότι το εργαλείο περιέχει συνδετήρες.** Ο απρόσεκτος χειρισμός του συρραπτικού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την μη αναμενόμενη έναυση των συνδετήρων και τον τραυματισμό.
- **Μη στρέψετε το εργαλείο προς το μέρος σας ή προς οποιονδήποτε βρίσκεται κοντά.** Μη αναμενόμενη ενεργοποίηση θα απελευθερώσει τον συνδετήρα, με αποτέλεσμα να προκληθεί τραυματισμός.
- **Μην ενεργοποιείτε το εργαλείο, εκτός αν είναι γερά τοποθετημένο πάνω στο αντικείμενο εργασίας.** Αν το εργαλείο δε βρίσκεται σε επαφή με το αντικείμενο εργασίας, ο συνδετήρας μπορεί να εκτραπεί από τον στόχο σας.
- **Αποσυνδέετε το εργαλείο από τον ρευματοδότη, όταν ο συνδετήρας έχει σφηνώσει στο εργαλείο.** Ενώ αφαιρείτε έναν σφηνωμένο συνδετήρα, το συρραπτικό μπορεί να ενεργοποιηθεί κατά λάθος, αν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- **Χρησιμοποιείτε με προσοχή ενώ αφαιρείτε τον σφηνωμένο συνδετήρα. Ο μηχανισμός μπορεί να είναι υπό συμπίεση και ο συνδετήρας μπορεί να αποφορτιστεί βίαια ενώ προσπαθείτε να ξεμπλοκάρετε μια κατάσταση.**
- **Μη χρησιμοποιείτε αυτό το συρραπτικό για να στερεώσετε τα ηλεκτρικά καλώδια.** Δεν έχει σχεδιαστεί για την εγκατάσταση ηλεκτρικών καλωδίων και μπορεί να προκαλέσει φθορά στα ηλεκτρικά καλώδια και έτσι να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή κίνδυνο πυρκαγιάς.

Οδηγίες ασφάλειας για το συρραπτικό

- **Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας** (ένα τεμάχιο εργασίας συγκρατείται με μεγαλύτερη ασφάλεια όταν είναι σφιγμένο με συσκευές σύσφιξης ή μέσα σε μέγγενη απ' ό,τι με το χέρι)
- **Μην πιέζετε ποτέ την κεφαλή του συρραπτικού χειροκίνητα** (υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού όταν ταυτόχρονα ενεργοποιείται ακούσια η σκανδάλη)
- Αποφύγετε την φθορά που μπορεί να προκληθεί από βίδες, καρφιά και άλλα στοιχεία στο τεμάχιο εργασίας σας. Αφαιρέστε τα πριν ξεκινήσετε να δουλεύετε.
- Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας είναι ίδια με την τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα ονομασίας του συρραπτικού (τα συρραπτικά με ένδειξη 230V μπορούν να συνδεθούν με τροφοδοσία 220V)
- Στην περίπτωση ηλεκτρικής ή μηχανικής δυσλειτουργίας, κλείστε άμεσα τον διακόπτη του εργαλείου.
- Η DEXTER POWER εξασφαλίζει την άψογη λειτουργία του εργαλείου μόνο όταν χρησιμοποιούνται τα αυθεντικά εξαρτήματα.
- Αυτό το εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα ηλικίας κάτω των 16 ετών.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Δεδομένα θορύβου και δόνησης

Σταθμισμένη ηχητική πίεση

$L_{PA}=80.3 \text{ dB(A)}$

Σταθμισμένη ηχητική ισχύς

$L_{WA}=91.3 \text{ dB(A)}$

$K_{PA}\&K_{WA}=3.0 \text{ dB(A)}$

Φοράτε προστατευτικά αφτιών όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 80dB (A)

Πληροφορίες δόνησης

Οι συνολικές τιμές δόνησης (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) έχουν καθοριστεί σύμφωνα με το EN 60745:

Τιμή εκπομπής δόνησης $a = 4.74 \text{ m/s}^2$

Αβεβαιότητα $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η τιμή εκπομπής δόνησης κατά τη διάρκεια χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την οριζόμενη τιμή ανάλογα με τους τρόπους που χρησιμοποιείται το εργαλείο στα ακόλουθα παραδείγματα και με άλλες παραλλαγές σχετικά με τη χρήση του εργαλείου:

- Πώς χρησιμοποιείται το εργαλείο και πώς γίνεται η συρραφή των υλικών.
- Το εργαλείο να βρίσκεται σε καλή κατάσταση και καλά διατηρημένο
- Η χρήση του σωστού εξαρτήματος για το εργαλείο
- Η στεγανότητα του κρατήματος των λαβών και αν έχουν χρησιμοποιηθεί εξαρτήματα αντιδόνησης.
- Και αν το εργαλείο χρησιμοποιείται για τη λειτουργία που προοριζόταν, σύμφωνα με τον σχεδιασμό του και αυτές τις οδηγίες.

Σημείωση:

- Η οριζόμενη συνολική τιμή δόνησης έχει υπολογιστεί σύμφωνα με μια πρότυπη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.
- Η οριζόμενη συνολική τιμή δόνησης μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική εκτίμηση της έκθεσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Η εκπομπή της δόνησης κατά την διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την οριζόμενη συνολική τιμή, ανάλογα με τους τρόπους που χρησιμοποιείται το εργαλείο.
- προτάσεις για αποφυγή κινδύνου δόνησης:
 - 1) φοράτε γάντια κατά τη λειτουργία
 - 2) περιορίστε τον χρόνο λειτουργίας και μειώστε τον χρόνο που παραμένει ενεργό

Χρήση του εργαλείου

- Στις 20 βολές/λεπτό, το συρραπτικό μετά από 30 λεπτά πρέπει να κρυώνει, καθώς προορίζεται μόνο για εργασία περιορισμένου χρόνου.

⚠️ Αφαιρείτε όλους τους συνδετήρες και τα καρφιά από την αποθήκη μετά από κάθε χρήση!

Έλεγχος επιπτώσεων

Με τον τροχό «G» το απαιτούμενο επίπεδο επίπτωσης μπορεί να επιλεγθεί σταδιακά

- η ένδειξη G δείχνει το επιλεγόμενο επίπεδο επίπτωσης
- «-» για λεπτά και ελαφριά υλικά, όπως ελάσματα και υφάσματα
- «+» για παχιά και σκληρά υλικά, όπως σκληρά ξύλα και τοίχοι
- πριν ξεκινήσετε μια εργασία, βρείτε το βέλτιστο επίπεδο επίπτωσης δοκιμάζοντάς το σε πλεονάζοντα υλικά.

Συμβουλή εφαρμογής**Στερέωση φύλλων**

Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για να στερεώσετε την επίστρωση οροφών σε ξύλο επικάλυψης ή σε κοιλώματα

Συντήρηση και επισκευή

Το εργαλείο σας δεν απαιτεί πρόσθετη λίπανση ή συντήρηση.

Δεν υπάρχουν εξαρτήματα στο ηλεκτρικό εργαλείο που να μπορεί να επισκευάσει ο χρήστης. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ νερό ή χημικά καθαριστικά για να καθαρίσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Σκουπίστε το με στεγνό πανί.

Αποθηκεύετε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο σε ξηρό μέρος. Διατηρείτε τις σπές αερισμού του κινητήρα καθαρές. Διατηρείτε όλες τις λειτουργίες ελέγχου χωρίς σκόνη.

Διατηρείτε το εργαλείο καθαρό

⚠️ Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τον ρευματοδότη πριν τον καθαρισμό!

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορά, πρέπει να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή εξίσου καταρτισμένα άτομα, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

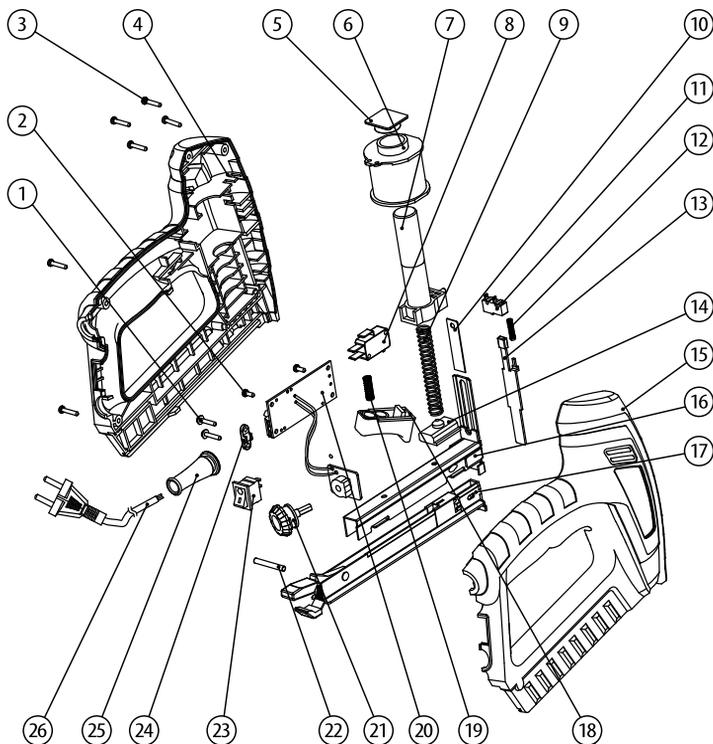
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το προϊόν έχει σημειωθεί με ένα σύμβολο, το οποίο σχετίζεται με την αφαίρεση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα, αλλά θα πρέπει να επιστρέφεται σε ένα σύστημα συγκέντρωσης, το οποίο συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με τους κατόχους αποθεμάτων για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση. Έτσι θα μπορεί να ανακυκλωθεί ή να αποσυναρμολογηθεί, ώστε να μειωθούν οι επιπτώσεις στο περιβάλλον. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να είναι επικίνδυνος για το περιβάλλον και για την υγεία του ανθρώπου, επειδή περιέχει επικίνδυνες ουσίες.

ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ

PLD6030



- 1 - Τα προϊόντα Dexter Power είναι σχεδιασμένα σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας DIY, η Dexter Power παρέχει εγγύηση 24 μηνών για τα προϊόντα της, από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση ισχύει για όλα τα τα ελαττώματα υλικού και κατασκευής που μπορεί να προκύψουν. Περαιτέρω αιτήματα πάσης φύσεως δεν είναι δυνατά, είτε άμεσα είτε έμμεσα, σχετικά με άτομα ή/και υλικά. Τα προϊόντα της Dexter Power δεν προορίζονται για επαγγελματική χρήση.
- 2 - Στην περίπτωση προβλήματος ή ελαττώματος, πρέπει αρχικά να συμβουλευέστε πάντα την αντιπροσωπεία Dexter Power. Στις περισσότερες περιπτώσεις, η αντιπροσωπεία Dexter Power θα είναι σε θέση να λύσει το πρόβλημα ή να διορθώσει το ελάττωμα.
- 3 - Οι επισκευές ή η αντικατάσταση των εξαρτημάτων δεν θα επιμηκύνουν την αρχική περίοδο εγγύησης.
- 4 - Τα ελαττώματα τα οποία προέκυψαν ως αποτέλεσμα ακατάλληλης χρήσης ή φθοράς δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Μεταξύ άλλων, αυτό σχετίζεται με διακόπτες, διακόπτες προστασίας κυκλώματος καθώς και με μηχανές στην περίπτωση φθοράς.
- 5 - Οι αξιώσεις της εγγύησης μπορούν να τύχουν επεξεργασίας μόνο αν:
 - Μπορεί να παρέχεται αποδεικτικό ημερομηνίας αγοράς σε μορφή απόδειξης.
 - Δεν έχουν γίνει επισκευές ή/και αντικαταστάσεις από τρίτα μέρη.
 - Το εργαλείο δεν έχει υποβληθεί σε ακατάλληλη χρήση (υπερφόρτωση συσκευής ή εφαρμογή μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων).
 - Δεν υπάρχει φθορά που να έχει προκληθεί από εξωτερικούς παράγοντες ή ξένα σώματα, όπως για παράδειγμα αποστολή ή πέτρες.
 - Δεν υπάρχει φθορά από τη μη τήρηση των οδηγιών ασφάλειας και των οδηγιών χρήσης.
 - Δεν υπάρχει ανωτέρα βία από την πλευρά μας.
 - Εσωκλείεται η περιγραφή του παραπόνου.
- 6 - Οι όροι της εγγύησης εφαρμόζονται σε συνδυασμό με τους δικούς μας όρους πώλησης και παράδοσης.
- 7 - Τα ελαττωματικά εργαλεία που επιστρέφονται στη Dexter Power μέσω της αντιπροσωπείας Dexter Power θα συλλέγονται από την Dexter Power με τον όρο ότι το προϊόν έχει συσκευαστεί σωστά. Αν τα ελαττωματικά προϊόντα στέλνονται απευθείας πίσω στην Dexter Power από τον καταναλωτή, η Dexter Power θα μπορεί να επεξεργαστεί αυτά τα προϊόντα, μόνο αν ο καταναλωτής πληρώσει τα έξοδα αποστολής.
8. Τα προϊόντα που παραδίδονται με συσκευασία, η οποία είναι σε κακή κατάσταση, δεν θα γίνονται δεκτά από την Dexter Power.

WSTĘP



OSTRZEŻENIE.

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Nie należy narażać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.



Nosić okulary ochronne.



Klasa bezpieczeństwa II



Nosić rękawice ochronne.



Urządzenie nadaje się do recyklingu.



Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.

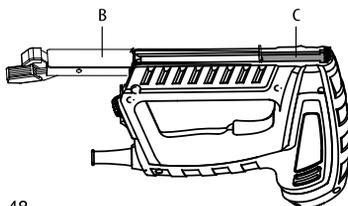
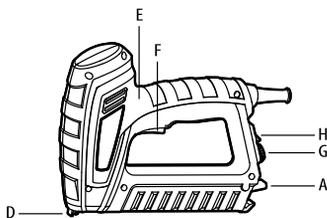
Urządzenie przeznaczone jest do zszywania i gwoździowania tektury, materiałów izolacyjnych, tkanin, folii, skóry i podobnych materiałów na powierzchni drewna lub materiałów drewnopodobnych. Nie należy używać tego narzędzia do mocowania kabli elektrycznych.

DANE TECHNICZNE

Model	PLD6030
Napięcie znamionowe	220-240V~50Hz, prąd wejściowy 5A maks
Zszywanie	Typ Nr53, 8-16mm - Min: 20szt / Maks: 100 szt
Gwoździe	Typ Nr8, 15-16mm - Min: 20 szt / Maks: 80 szt
Zszywki	Typ Nr9, 15-16mm - Min: 20 szt / Maks: 80 szt
Ciężar	1.1kg

ELEMENTY NARZĘDZIA

- A Dźwignia ładowania magazynka
- B Suwak
- C Magazynek
- D Nosek zszywacza
- E Uchwyt z miękkiej gumy
- F Spust
- G Pokrętko wstępnego wyboru siły uderu
- H Wyłącznik wł./wył.



Ogólne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

⚠ UWAGA! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości. Termin "elektronarzędzie" w ostrzeżeniach, odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) lub do elektronarzędzi na baterię (bez kabla sieciowego).

1) BEZPIECZEŃSTWO MIEJSCA PRACY

- a) **Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- b) **Nie używać elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- c) **Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się bezpiecznej odległości.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy stosować żadnych przejściówek w przypadku elektronarzędzi z uziemieniem ochronnym.** Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- c) **Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nigdy nie używać go do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO

- e) **Podczas pracy z narzędziem na zewnątrz, należy używać przewodu przedłużającego dostosowanego do użytku na zewnątrz.** Korzystanie z przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeśli użycie elektronarzędzia w miejscu wilgotnym jest nieuniknione, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego (RCD).** Zastosowanie wyłącznika RCD ogranicza ryzyko porażenia prądem elektrycznym

3) BEZPIECZEŃSTWO OSÓB

- a) **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozważą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- b) **Stosować środki ochrony indywidualnej. Należy zawsze nosić rękawice ochronne i okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenie ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask ochronny lub ochraniacze słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) - zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- c) **Zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu narzędzia. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadku.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w ruchomych częściach urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- e) **Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- f) **Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od ruchomych części.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g) **Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenia związane z pyłem.

4) NARZĘDZIA ELEKTRYCZNE EKSPLOATACJA I KONSERWACJA

- a) **Nie należy przeciążać urządzenia. Używać odpowiedniego narzędzia elektrycznego do danego zastosowania.** Odpowiednio dobrane narzędzie, w danym zakresie wydajności wykona pracę lepiej i bezpieczniej.
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** Urządzenie którego nie można włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu elektronarzędzia
- d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie należy udostępniać narzędzia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów.** Używane przez niedoświadczone osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
- e) **Konserwacja elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części, należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy.** Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
- f) **Należy dbać o ostrość i czystość narzędzi tnących.** O wiele rzadziej dochodzi do zakleszczenia się narzędzia tnącego, jeżeli jest ono starannie utrzymane. Zadbane narzędzie jest też łatwiejsze w użyciu.
- g) **Elektronarzędzia, osprzętu, narzędzi pomocniczych itd., należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami, uwzględniając warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Użycie elektronarzędzia niezgodne z przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5) SERVIS

- a) **Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Gwarantuje to, że bezpieczeństwo pracy z urządzeniem zostanie zachowane.

BEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa pracy zszywacza

- **Należy zawsze wychodzić z założenia, że w elektronarzędziu znajdują się zszywki.** Niedbałe obchodzenie się z urządzeniem do zszywania może wywołać nieoczekiwany wyrzut zszywek i spowodować poważne obrażenia.
- **Nie wolno kierować elektronarzędzia w swoim kierunku ani w kierunku innych osób, znajdujących się w pobliżu.** Nieoczekiwane uruchomienie urządzenia może wywołać wyrzut zszywki i spowodować poważne obrażenia.
- **Nie wolno włączać elektronarzędzia przed przyłożeniem go do obrabianego materiału.** Jeżeli elektronarzędzie nie zostało przyłożone do obrabianego materiału, zszywka może odbić się od materiału.
- **Jeżeli zszywka zablokowała się w elektronarzędziu, elektronarzędzie należy odłączyć od sieci lub od akumulatora.** W przypadku podłączonego elektronarzędzia, podczas usuwania zablokowanej zszywki, może dojść do niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- **Podczas usuwania zablokowanej zszywki należy zachować szczególną ostrożność. Podczas próby uwolnienia zablokowanej zszywki, może się okazać że napięty mechanizm silnie wyrzuci zszywkę.**
- **Nie wolno stosować niniejszego urządzenia do mocowania przewodów elektrycznych.** Niniejsze elektronarzędzie nie jest dostosowane do mocowania instalacji elektrycznych i może uszkodzić izolację przewodów elektrycznych, co z kolei może spowodować porażenie prądem i zagrożenie pożarowe.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy zszywacza

- **Zabezpieczyć obrabiany przedmiot** (przedmiot umieszczony w zaciskach lub w imadle jest unieruchomione bezpieczniej niż ręką)
- **Nigdy nie pchać stempla udarowego ręcznie** (Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń, jeśli w tym samym czasie wyzwalacz zostanie przypadkowo aktywowany)
- Usunąć ewentualne uszkodzenia, spowodowane przez śruby, gwoździe i inne elementy w obrabianym przedmiocie, usunąć je przed rozpoczęciem pracy. Należy zawsze upewnić się, że napięcie zasilania jest takie samo jak napięcie podane na tabliczce znamionowej zszywacza (zszywacze o mocy znamionowej 230V mogą być podłączone do napięcia 220 V)
- W przypadku awarii elektrycznej lub mechanicznej, natychmiast wyłączyć urządzenie.
- DEXTER POWER może zapewnić bezawaryjne działanie narzędzia tylko wtedy, gdy używane są oryginalne akcesoria
- Urządzenie nie powinno być używane przez osoby w wieku poniżej 16 lat

Informacje dotyczące hałasu i wibracji

Poziom ciśnienia akustycznego $L_{PA}=80.3$ dB(A)

Poziom mocy akustycznej $L_{WA}=91.3$ dB(A)

$K_{PA}&K_{WA}=3.0$ dB(A)

Stosować środki ochrony słuchu gdy poziom hałasu na stanowisku pracy przekracza 80 dB (A)

Informacje dotyczące wibracji

Łączna wartości drgań (suma wektorów trzykierunkowych) ustalona zgodnie z EN 60745:

Wartość emisji drgań = 4.74 m/s²

Niepewność pomiaru $K = 1.5$ m/s²

⚠ OSTRZEŻENIE! Wartość emisji drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od deklarowanej wartości, w zależności od sposobu w jaki jest ono używane, a także w zależności od następujących przykładów i innych okoliczności podczas wykorzystania narzędzia:

- sposobu w jaki narzędzie jest używane, a materiały są zszywane.
- czy narzędzie jest w dobrym stanie i dobrze utrzymane
- dokręceniu uchwytu na rękojeści i zastosowaniu akcesorii antywibracyjnych.

Uwaga:

- wartość całkowita podanych drgań jest mierzona zgodnie ze standardową metodą i może być stosowana do porównywania danego narzędzia z innym;
- zadeklarowana wartość całkowita drgań, może być również stosowana we wstępnej ocenie ryzyka.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- emisja drgań mierzona w trakcie korzystanie z elektronarzędzia może różnić się od deklarowanej wartości całkowitej, w zależności od sposobu używania narzędzia
- unikać efektu wibracji:
 - 1) podczas pracy nosić rękawiczki
 - 2) ograniczać czas pracy i skracać czas naciskania na spust

UŻYTKOWANIE

Praca z narzędziem

- przy 20 strzałach/min, po 30 minutach należy poczekać aż urządzenie ostygnie, jest ono przystosowane do funkcjonowania w krótkich okresach czasu.

⚠ Usunąć wszystkie zszywki/gwoździe z magazynka po każdym użyciu

Nastawianie siły uderu

Przy pomocy gałki G wymaganą siłę uderu można wybrać w następujących sposób:

- Wskaźnik G pokazuje wybraną siłę uderu
- "-" dla cienkich i lekkich materiałów, takich jak folie i tkaniny
- "+" dla materiałów grubych i twardych, takich jak twarde drewno i ściany
- przed rozpoczęciem pracy, znaleźć optymalne nastawienie siły uderu w próbie praktycznej na zapasowym materiale

Wskazówki dotyczące zastosowania

Mocowanie paneli

Nie używać narzędzia do mocowania na suficie paneli do drewna lub drewnianych profili

Konserwacja i serwis

Narzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania lub konserwacji.

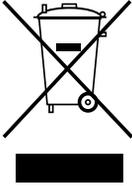
W przypadku awarii naprawę powinien przeprowadzić autoryzowany serwis elektronarzędzi. Nie używać wody ani chemicznych środków czyszczących do czyszczenia elektronarzędzia. Wyrzeć czystą suchą ściereczką.

Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu. Utrzymywać otwory wentylacyjne silnika w stanie czystości. Chronić wszystkie kontrolne elementy przed kurzem.

Utrzymywać narzędzie w czystości.

⚠ Odłączyć przewód od źródła zasilania przed czyszczeniem

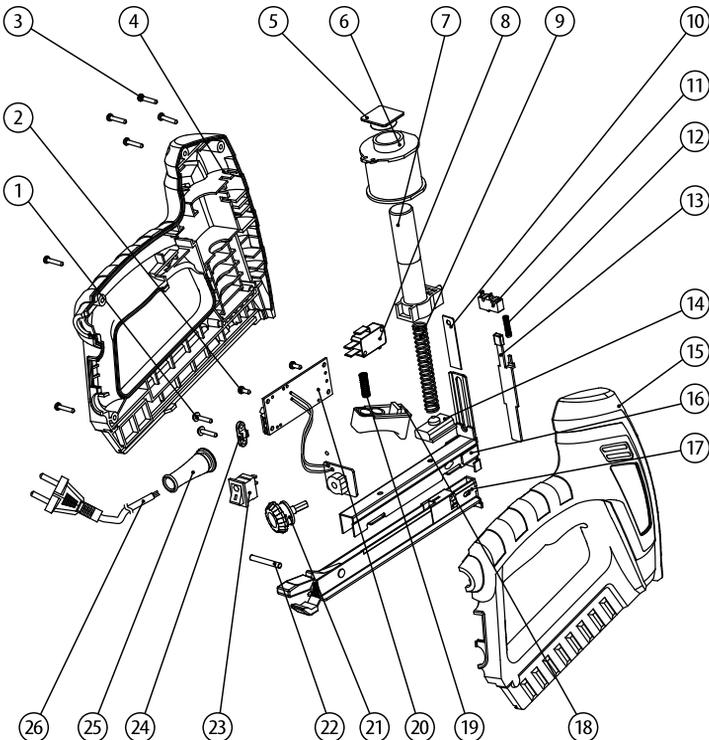
Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.



UWAGA! Produkt ten został oznaczony symbolem dotyczącym usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Oznacza to, że produkt nie może być wyrzucony wraz z odpadami domowymi, ale że niezdatne do użycia elektroniczne narzędzia należy zbierać osobno, zgodnie z europejską dyrektywą WEEE. Skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji na temat recyklingu. Zostanie ono zdemontowane lub doprowadzone do ponownego użycia w celu zmniejszenia negatywnego wpływu na środowisko. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą być niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzkiego, ponieważ zawierają niebezpieczne substancje.

SZCZEGÓŁOWY SCHEMAT

PLD6030



GWARANCJA

- 1 - Produkty Dexter Power zostały zaprojektowane w taki sposób, aby spełniać najwyższe standardy jakości DIY, Dexter Power zapewnia 24-miesięczną gwarancję na swoje produkty, od daty zakupu. Niniejsza gwarancja obejmuje wszystkie wady materiałowe i produkcyjne które mogą się pojawić. Żadne inne roszczenia niezależnie od ich charakteru, pośredniego lub bezpośredniego, w odniesieniu do osób i/lub materiałów są nie do przyjęcia. Produkty Dexter Power nie są przeznaczone do profesjonalnego użytku.
- 2 - W razie wystąpienia jakichkolwiek problemów lub awarii, należy w pierwszej kolejności skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem produktów Dexter Power. W większości przypadków, dystrybutor Dexter Power będzie w stanie rozwiązać problem lub skorygować wadę.
- 3 - Naprawa lub wymiana części nie przedłuża okresu gwarancji.
- 4 - Wszystkie wady, które pojawiły się w wyniku zużycia lub uszkodzenia nie są objęte gwarancją. Między innymi dotyczy to zużycia przełączników, wyłączników obwodów ochronnych i silników.
- 5 - Roszczenia do gwarancji mogą być dochodzone tylko w przypadku:
 - Potwierdzenia daty zakupu paragonem
 - Nie dokonaniu naprawy lub wymiany części przez osoby trzecie.
 - Jeśli urządzenie nie zostało użyte niezgodnie z przeznaczeniem (przeciążenie maszyny lub montaż niezatwierdzonych akcesoriów).
 - Nie ma uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne lub ciała obce, takie jak piasek i kamienie.
 - Nie ma żadnych uszkodzeń spowodowanych przez nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji użytkowania.
 - Braku działania siły wyższej
 - Opisu warunków reklamacji jest zakończony
- 6 - Warunki gwarancji obowiązują w połączeniu z naszymi warunkami sprzedaży i dostawy.
- 7 - Wadliwe narzędzia przesłane do Dexter Power za pośrednictwem dystrybutorów Dexter Power będą akceptowane przez Dexter Power tak długo, jak produkt będzie odpowiednio opakowany. Jeśli wadliwy towar zostanie wysyłany bezpośrednio do Dexter Power przez konsumenta, zostanie on zaakceptowany przez Dexter Power pod warunkiem że konsument zapłaci za koszty wysyłki.
- 8 - Produkty które zostaną dostarczone w złym stanie, źle zapakowane, nie będą akceptowane przez Dexter Power.